

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1937)

Heft: 11

Artikel: Das neue meteorologische Observatorium auf dem Jungfraujoch = Le nouvel observatoire météorologique du Jungfraujoch

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-778148>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

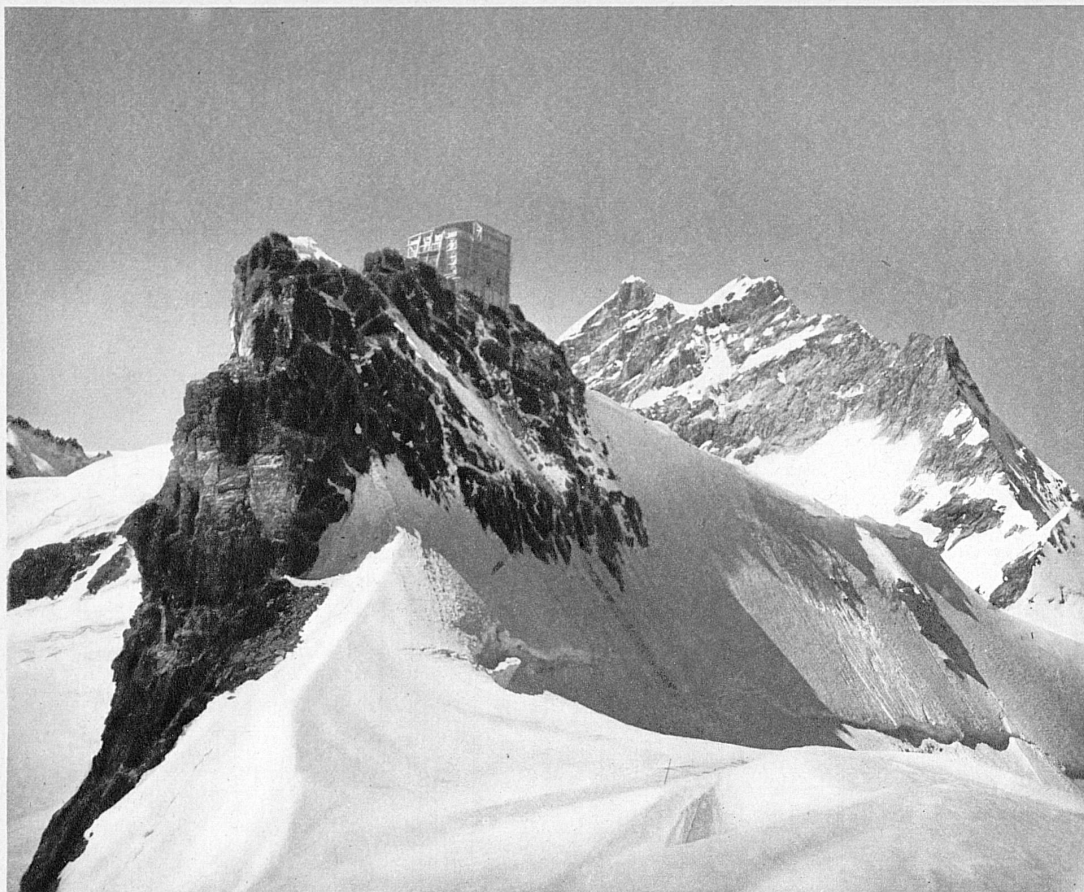
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Das neue meteorologische Observatorium auf dem *Jungfraujo*ch

Seit 1931 besteht die hochalpine Forschungsstation Jungfraujo, die unter Mitwirkung der Jungfrauahngesellschaft von der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft in Gemeinschaft mit der Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften in Berlin, der Universität Paris, der Royal Society, London, und der Akademie der Wissenschaften in Wien errichtet wurde.

Zum Hauptgebäude in der geschützten Lage des südlichen Sphinxhanges gesellt sich nun der meteorologische Pavillon auf dem Sphinxgipfel, der am 31. Oktober 1937 eingeweiht wird. Dieses Observatorium auf 3575 m Meereshöhe eröffnet Astronomen, Meteorologen, Aerodynamikern und Physikern für Beobachtung und Experiment ganz

neue, einzigartige Möglichkeiten. Die Probleme der Strahlungs- und Dämmerungserscheinungen, der Wolkenbildung usw. werden hier ihrer Lösung unter denkbar günstigen Bedingungen entgegengeführt werden, und man darf hoffen, dass die Abklärung über den so eifrig gesuchten Ursprung der kosmischen Strahlung eine Frucht dieser Forschungsstation sein wird.

Der Lift, der im Innern des Berges den Sphinxstollen der Jungfrauahn mit dem Observatorium und der unvergleichlichen Aussichtsterrasse verbindet, kann gegen eine Fahrtaxe von höchstens Fr. 1.— bis Fr. 2.— von allen Jochbesuchern benutzt werden. Auch die freie Begehung des Sphinxgipfels im äussern Aufstieg bleibt gewahrt.

Le nouvel observatoire météorologique du Jungfraujo

Depuis 1931 existe au Jungfraujo une station de recherches scientifiques de haute montagne, établie, avec le concours de la Compagnie du Chemin de fer de la Jungfrau, par la Société suisse des Sciences naturelles en collaboration avec la « Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften » de Berlin, l'Université de Paris, la Royal Society de Londres et l'Académie des Sciences de Vienne.

Au bâtiment principal, situé à l'abri sur le versant sud du Sphinx, viendra désormais s'ajouter le Pavillon météorologique placé au sommet du Sphinx, inauguré le 31 octobre 1937. Cet observatoire, grâce à son altitude de 3575 m, ouvre des possibilités toutes nouvelles d'observation et d'expériences aux astronomes, météorologistes, phy-

siciens et spécialistes de l'aérodynamique. Les problèmes soulevés par les phénomènes crépusculaires et de radiation, de la formation des nuages, etc., peuvent être étudiés ici dans les conditions les plus favorables qu'il soit possible d'imaginer, et l'on peut espérer que cette station de recherches permettra de trouver l'explication si activement cherchée de l'origine des rayons cosmiques.

L'ascenseur qui, à l'intérieur de la montagne, relie le tunnel du Sphinx du Chemin de fer de la Jungfrau à l'observatoire et à son incomparable terrasse-belvédère, sera accessible à tous les visiteurs du Jungfraujo pour 1 à 2 fr. au maximum. L'accès du sommet du Sphinx par l'extérieur reste libre.